

Leistungserklärung
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Anlage Nr. 1
2. Verwendungszweck(e): Heizsystem im Gebäude
3. Hersteller:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Bevollmächtigter: -
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3
6. Harmonisierte Norm: EN 422

Notifizierte Stelle(n): 1015

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	A1 (erfüllt)	EN 442
Freisetzen von gefährlichen Stoffen	Keine (erfüllt)	EN 442
Druckdichtigkeit	bestanden 1300 kPa	EN 442
Druckfestigkeit	bestanden 1690 kPa	EN 442
Maximal zulässiger Betriebsdruck	1000kPa	EN 442
Oberflächentemperatur	Maximum 110°C	EN 442
Nenn-Wärmeleistung [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Anlage 1	EN 442
Wärmeleistung bei verschiedenen Betriebsbedingungen (Kennlinie)	Anlage 1	EN 442:2014
Korrosionswiderstand	Ohne Korrosion nach 100h im nassen Raum	EN 442
Kleinschlagwiderstand	Klasse 0	EN 442

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bornheim, 25.05.2023



Declaration of Performance
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. **Unique identification code of the product-type: Annex No. 1**

2. **Intended use/es: Heating system in the building**

3. **Manufacturer:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Authorised representative:-**

5. **System/s of AVCP: 3**

6. **Harmonised standard: 422**

Notified body/ies: 1015

7. **Declared performance/s:**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	A1 (fulfilled)	EN 442
Release of harmful substances	none (fulfilled)	EN 442
Pressure tightness	passed 1300 kPa	EN 442
Compressive strength	passed 1690 kPa	EN 442
Maximum permissible operating pressure	1000 kPa	EN 442
Surface temperature	maximum 110 °C	EN 442
Nominal heat output [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Annex 1	EN 442
Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	Annex 1	EN 442:2014
Corrosion resistance	no corrosion after 100 h in wet room	EN 442
Resistance against minor impacts	Class 0	EN 442

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR
At Bornheim on 25.05.2023

ppa. Andreas Back

Déclaration des Performances
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. Code d'identification unique du produit type : Annexe n° 1
2. Usage(s) prévu(s) : Système de chauffage dans le bâtiment
3. Fabricant :
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Mandataire : -
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3
6. Norme harmonisée : 422

Organisme(s) notifié(s) : 1015

7. Performance(s) déclarées :

Remarques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
Comportement au feu	A1 (conforme)	EN 442
Dégagement de substances dangereuses	aucun (conforme)	EN 442
Etanchéité sous pression	conforme 1300 kPa	EN 442
Résistance à la compression	conforme 1690 kPa	EN 442
Pression maximale autorisée en fonctionnement	1 000 kPa	EN 442
Température de surface	maximum 110 °C	EN 442
Puissance thermique nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$	Annexe 1	EN 442
Performance thermique dans différentes conditions de fonctionnement (caractéristiques)	Annexe 1	EN 442:2014
Résistance à la corrosion	pas de trace de corrosion après 100 heures dans un espace humide	EN 442
Résistance aux petits chocs	Classe 0	EN 442

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back
Directeur Management de la qualité & CSR
À Bornheim, le 25.05.2023



Dichiarazione di Prestazione
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. **Codice di identificazione unico del tipo di prodotto:** Allegato n. 1

2. **Usi previsti:** Sistema di riscaldamento nell'edificio

3. **Fabbricante:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Mandatario:** -

5. **Sistemi di VVCP:** 3

6. **Norma armonizzata:** 422

Organismi notificati: 1015

7. **Prestazione(i) dichiarata(e):**

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Comportamento antincendio	A1 (OK)	EN 442
Rilascio di sostanze pericolose	nessuna (OK)	EN 442
Pressurizzazione	superata 1300 kPa	EN 442
Resistenza alla compressione	superata 1690 kPa	EN 442
Max pressione di esercizio ammissibile	1000 kPa	EN 442
Temperatura di superficie	max 110 °C	EN 442
Potenza termica nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Allegato 1	EN 442
Rendimento termico in diverse condizioni operative (diagramma caratteristico)	Allegato 1	EN 442:2014
Resistenza alla corrosione	nessuna corrosione dopo 100 ore in ambiente umido	EN 442
Resistenza al pietrischetto	Classe 0	EN 442

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme alla prestazione dichiarata. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante sopra identificato, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back
Responsabile Qualità & CSR
In Bornheim addì 25.05.2023



Prestatieverklaring
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:** Bijlage nr. 1
2. **Beoogd(e) gebruik(en):** Verwarming in gebouw
3. **Fabrikant:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Gemachtigde:** -
5. **Het system of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:** 3
6. **Geharmoniseerde norm:** 422

Aangemelde instantie(s): 1015

7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Brandklasse	A1 (aangetoond)	EN 442
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	geen (aangetoond)	EN 442
Drukdichtheid	aangetoond 1300 kPa	EN 442
Drukvastheid	aangetoond 1690 kPa	EN 442
Maximaal toegestane bedrijfsdruk	1000 kPa	EN 442
Oppervlaktetemperatuur	maximaal 110 °C	EN 442
Nom. warmtevermogen [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Bijlage 1	EN 442
Warmtevermogen bij verschillende gebruiksomstandigheden (karakteristiek)	Installatie 1	EN 442:2014
Corrosiebestendigheid	zonder corrosie na 100 uur in natte ruimte	EN 442
Bestand tegen kleine inslag	Klasse 0	EN 442

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR
Te Bornheim op 25.05.2023



Prestandadeklaration
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. **Produkttypens unika identifikationskod:** Bilaga nr 1
2. **Avsedd användning/avsedda användningar:** Värmesystem i byggnaden
3. **Tillverkare:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Tillverkarens representant:** -
5. **System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:** 3
6. **Harmoniserad standard:** 422

Anmält/anmälda organ: 1015

7. Angiven prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Förhållningssätt vid brand	A1 (godkänd)	EN 442
Utsläpp av farliga ämnen	inga (godkänd)	EN 442
Trycktäthet	godkänd 1300 kPa	EN 442
Tryckhållfasthet	godkänd 1690 kPa	EN 442
Maximalt tillåtet arbetstryck	1000 kPa	EN 442
Yttemperatur	maximalt 110 °C	EN 442
Nominell värmeeffekt[W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$	Bilaga 1	EN 442
Värmeeffekt vid varierande driftförhållanden (karaktäristisk kurva)	Bilaga 1	EN 442:2014
Korrosionsbeständighet	ingen korrosion efter 100 timmar i fuktigt rum	EN 442
Slaghållfasthet	Klass 0	EN 442

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back
ledare för kvalitetsmanagement & CSR
Bornheim den 25.05.2023



Prohlášení o Vlastnostech
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Příloha č. 1

2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Topný systém v budově

3. Výrobce:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Zplnomocněný zástupce: -

5. Systém/systémy POSV: 3

6. Harmonizovaná norma: 422

Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 1015

7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Požární vlastnosti	A1 (splňuje)	EN 442
Uvolňování nebezpečných látek	žádné (splňuje)	EN 442
Tlaková těsnost	odolává 1300 kPa	EN 442
Pevnost v tlaku	odolává 1690 kPa	EN 442
Maximální povolený provozní tlak	1000 kPa	EN 442
Povrchová teplota	maximum 110 °C	EN 442
Jmenovitý topný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Příloha 1	EN 442
Tepelný výkon za různých provozních podmínek	Příloha 1	EN 442:2014
Odolnost korozi	bez koroze po 100 h v mokřém prostoru	EN 442
Odolnost proti mechanickému poškození menšími nárazy	Třída 0	EN 442

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back
vedoucí oddělení kvality & CSR
V Bornheim dne 25.05.2023



Vyhlásenie o Parametroch
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. **Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:** Príloha č. 1
2. **Zamýšľané použitie/použitia:** Vykurovací systém v budove
3. **Výrobca:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Splnomocnený zástupca:** -
5. **Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:** 3
6. **Harmonizovaná norma:** 422

Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 1015

7. Deklarované parametre:

Dôležité znaky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Správanie sa pri požiari	A1 (v poriadku)	EN 442
Uvoľňovanie nebezpečných látok	žiadne (v poriadku)	EN 442
Tlakové utesnenie	v poriadku 1300 kPa	EN 442
Odolnosť proti tlaku	v poriadku 1690 kPa	EN 442
Maximálny povolený prevádzkový tlak	1000 kPa	EN 442
Povrchová teplota	maximum 110 °C	EN 442
Menovitý tepelný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Príloha 1	EN 442
Tepelný výkon pri rôznych prevádzkových podmienkach (charakteristika)	Príloha 1	EN 442:2014
Odolnosť proti korózii	bez korózie po 100 h v mokrom prostredí	EN 442
Odolnosť proti drobným úderom	Trieda 0	EN 442

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back
vedúci manažmentu kvality & CSR
V Bornheim dňa 25.05.2023



Declarația de Performanță
Nr.: 679822711CPR1 (Version: 20230525)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: Anexa nr. 1
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Sistem de încălzire în clădire
3. Fabricant:
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Reprezentant autorizat: -
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: 3
6. Standard armonizat: 422

Organism (organisme) notificat(e): 1015

7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Reacția la foc	A1 (îndeplinită)	EN 442
Eliberarea de substanțe periculoase	niciuna (condiție îndeplinită)	EN 442
Etanșeitate la presiune	a trecut testul la 1300 kPa	EN 442
Rezistența la compresiune	a trecut testul la 1690 kPa	EN 442
Presiune de lucru maximă admisibilă	1000 kPa	EN 442
Temperatura suprafeței	maximum 110 °C	EN 442
Putere termică nominală [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Anexa 1	EN 442
Puterea termică în diverse condiții de utilizare (caracteristică)	Anexa 1	EN 442:2014
Rezistența la coroziune	fără coroziune după 100 de ore în spațiu umed	EN 442
Rezistența la impact minor	Clasa 0	EN 442

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back
Șeful managementului calității & CSR
În Bornheim la 25.05.2023



HB Art Nr	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Typ	Höhe (mm)	Länge (mm)	?T=50 K	?T=30 K	KM	n
6798227	10050040-50A1610	10	500	400	206	106	1,2407	1,3068
10328741	10060050-50A1610	10	600	500	302	156	1,9107	1,2942
6798243	10060060-50A1610	10	600	600	362	187	2,2903	1,2942
10328745	11030050-50A1610	11	300	500	275	140	1,6002	1,3156
10328765	11040050-50A1610	11	400	500	354	181	2,0728	1,314
10328756	11050050-50A1610	11	500	500	429	219	2,5287	1,3123
10328768	11050080-50A1610	11	500	800	686	351	4,0436	1,3123
10328763	11050100-50A1610	11	500	1000	858	439	5,0574	1,3123
10328757	11050120-50A1610	11	500	1200	1030	527	6,0713	1,3123
10328744	11050140-50A1610	11	500	1400	1201	614	7,0792	1,3123
10328758	11060040-50A1610	11	600	400	401	205	2,3785	1,3107
10328753	11060060-50A1610	11	600	600	601	308	3,5648	1,3107
10328743	11060080-50A1610	11	600	800	802	411	4,757	1,3107
10328774	11090040-50A1610	11	900	400	558	284	3,184	1,3206
10328754	21050060-50A1610	21	500	600	670	340	3,7169	1,3278
10328772	21050080-50A1610	21	500	800	894	454	4,9596	1,3278
10328771	21050100-50A1610	21	500	1000	1117	567	6,1967	1,3278
10328764	21050120-50A1610	21	500	1200	1340	680	7,4338	1,3278
10328762	21050140-50A1610	21	500	1400	1564	794	8,6765	1,3278
6798317	21060080-50A1610	21	600	800	1030	522	5,6231	1,3319
6798320	21060100-50A1610	21	600	1000	1288	652	7,0317	1,3319
10328752	21060110-50A1610	21	600	1100	1417	718	7,7359	1,3319
6798323	21060120-50A1610	21	600	1200	1546	783	8,4402	1,3319
10328770	22040060-50A1610	22	400	600	730	370	3,99	1,3316
10328746	22040080-50A1610	22	400	800	973	493	5,3182	1,3316
10328748	22040100-50A1610	22	400	1000	1216	616	6,6464	1,3316
10328750	22040120-50A1610	22	400	1200	1459	739	7,9746	1,3316
10328769	22040140-50A1610	22	400	1400	1702	862	9,3027	1,3316
10328761	22050060-50A1610	22	500	600	871	441	4,7273	1,3334
10328749	22050080-50A1610	22	500	800	1162	588	6,3067	1,3334
10328773	22050100-50A1610	22	500	1000	1452	735	7,8806	1,3334
10328747	22050120-50A1610	22	500	1200	1742	882	9,4546	1,3334
10328751	22050140-50A1610	22	500	1400	2033	1029	11,0339	1,3334
10328767	22090040-50A1610	22	900	400	925	462	4,5705	1,3574
10328766	22090050-50A1610	22	900	500	1157	578	5,7168	1,3574
10328755	22090060-50A1610	22	900	600	1388	694	6,8582	1,3574

HB Art Nr	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Typ	Höhe (mm)	Länge (mm)	?T=50 K	?T=30 K	KM	n
6798446	22060060-50A1610	22	600	600	1007	509	5,4249	1,3353
6798452	22060080-50A1610	22	600	800	1343	679	7,235	1,3353
6798458	22060100-50A1610	22	600	1000	1679	849	9,0452	1,3353
6798464	22060120-50A1610	22	600	1200	2015	1019	10,8553	1,3353
6798468	22060140-50A1610	22	600	1400	2351	1189	12,6654	1,3353
10669541	22030120-50A1610	22	300	1200	1159	588	6,382091	1,3297
10669543	22030140-50A1610	22	300	1400	1352	685	7,444856	1,3297
10669544	22030180-50A1610	22	300	1800	1739	882	9,57589	1,3297
10669478	22060160-50A1610	22	600	1600	2686	1358	14,47009	1,3353
10669480	22060180-50A1610	22	600	1800	3022	1528	16,2802	1,3353
10669542	22060200-50A1610	22	600	2000	3358	1698	18,09031	1,3353
10669479	22060040-50A1610	22	600	400	672	340	3,620217	1,3353
10684774	11050040-5U-1610	11	500	400	343	175	2,02179	1,3123
10684781	11050060-5U-1610	11	500	600	515	263	3,03563	1,3123
10684782	11050080-5U-1610	11	500	800	686	351	4,04358	1,3123
10684777	11050100-5U-1610	11	500	1000	858	439	5,05742	1,3123
10684785	11060040-5U-1610	11	600	400	401	205	2,37851	1,3107
10684775	11060060-5U-1610	11	600	600	601	308	3,56479	1,3107
10684783	11060080-5U-1610	11	600	800	802	411	4,75701	1,3107
10684779	11060100-5U-1610	11	600	1000	1002	513	5,94330	1,3107
10684773	22050080-5U-1610	22	500	800	1162	588	6,30666	1,3334
10684786	22050100-5U-1610	22	500	1000	1452	735	7,88061	1,3334
10684776	22050120-5U-1610	22	500	1200	1742	882	9,45456	1,3334
10684778	22060080-5U-1610	22	600	800	1343	679	7,23505	1,3353
10684780	22060100-5U-1610	22	600	1000	1679	849	9,04516	1,3353
10684784	22060120-5U-1610	22	600	1200	2015	1019	10,85526	1,3353